**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Bienne Skater 90** | **A** |
| **CLUB 2** | **Rossemaison** | **A** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo | **Sahligut - Bienne** | Date / Datum<br>Date / Data | **14.10.2017** |
| Start / Beginn / Début / Inizio **18:00** | End / Ende / Fin / Fine **20:10** | Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara | **POA24** |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro | X | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori | 196 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper<br>Chronométreur | 97337 | BODER Gaylord | |
| Official scorer<br>Marqueur | 204145 | ROTEN Michaël | |
| Referee 1<br>Arbitre 1 | 201278 | HOCHSTRASSER Florian | |
| Referee 2<br>Arbitre 2 | 9016 | BOGEN Martin | |
| Tech, Director<br>Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 1 | 0 | 5 | 6 |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 3 | 5 | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br>**Rossemaison** | |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo | 1 | 1 | CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma | |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup. | 0 | 0 | CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma | |
| Penalty /<br>Rigori | 0 | 0 | | |

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Bienne Skater 90

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | C | VASILE Daniel | | | | 201435 |
| TS | A | RÜFLI Fabian | | | | 99154 |
| 88 | G | HAMEL Quentin | X | X | X | 209246 |
| 27 | G | MARTI Yannick | | | | 95219 |
| 40 | | ZIMMERMANN Derek | | | | 4000 |
| 66 | | MÜLLER Marco | | | | 97180 |
| 96 | | ESTEVEZ Eric | | | | 207302 |
| 90 | | HEIMBERG Marius | | | | 207466 |
| 5 | | ZURBRIGGEN Aloïs | | | | 202470 |
| 98 | | PONTI Gaël | | | | 99000 |
| 55 | | HENZ Jonathan | | | | 201263 |
| 70 | | CATTIN Manoel | | | | 204213 |
| 17 | | AMARU Danilo | | | | 205273 |
| 41 | | VOIROL Dominique | | | | 97357 |
| 44 | | SCHNEEBERGER Christoph | | | | 2180 |
| 29 | | PETEUT Joël | | | | 212290 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 10010 |
|---|---|---|---|
| | LOHR Dieter | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 08:20 | 96 | | 1 | | | | |
| 33:21 | 17 | 90 | 2 | | | | |
| 34:50 | 55 | 41 | 3 | | | | |
| 38:40 | 96 | 44 | 4 | | | | |
| 51:41 | 40 | TS | 5 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 5 |
| TIME OUT | | | | | X | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 23:41 | 96 | 2 | 00:00 | 24:50 | B1 |
| 30:31 | 96 | 2 | 00:00 | 32:31 | B1 |
| 35:29 | 70 | 2 | 00:00 | 37:29 | D |
| 35:29 | 55 | 2 | 00:00 | 37:29 | C1 |
| 51:41 | 66 | 2 | 00:00 | 55:41 | C1 |
| 51:41 | 66 | 2 | 00:00 | 53:41 | V2 |
| TOTAL | | | | 12 min | |

## 2 Rossemaison

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 22 | C | MESTRE Fabio | | | | 201577 |
| 13 | A | KOULMEY Sébastien | | | | 95229 |
| 1 | G | FROSSARD Yann | X | X | X | 98430 |
| 25 | G | VUILLEUMIER Joël | | | | 97148 |
| 26 | | SCHÜLL Gwenaël | | | | 98332 |
| 94 | | ZINKL Jonas | | | | 203277 |
| 12 | | CRELIER Noah | | | | 215001 |
| 10 | | STEMER Vincent | | | | 206165 |
| 71 | | KOLLER Ludovic | | | | 201184 |
| 88 | | CHOFFAT Jérôme | | | | 204416 |
| TS | | GYGAX Léo | | | | 205015 |
| 45 | | KOULMEY Grégory | | | | 2257 |
| 83 | | JACQUEMAI Patrice | | | | 98260 |
| 29 | | MERCAY Louis | | | | 206162 |
| 93 | | ZITTLAU Antonio | | | | 204322 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 217001 |
|---|---|---|---|
| | BOSS Cédric | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 20:35 | TS | 10 | 1 | | | | |
| 24:50 | 45 | 13 | 2 | | | | |
| 26:48 | 29 | 83 | 3 | | | | |
| 32:02 | 10 | TS | 4 | | | | |
| 34:32 | TS | 88 | 5 | | | | |
| 55:50 | 94 | 13 | 6 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 6 |
| TIME OUT | | | | | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 06:01 | 10 | 2 | 00:00 | 08:01 | B1 |
| 14:41 | 94 | 2 | 00:00 | 16:41 | C1 |
| 17:13 | 22 | 2 | 00:00 | 19:13 | E |
| 30:31 | 45 | 2 | 00:00 | 32:31 | C1 |
| 34:19 | 22 | 2 | 00:00 | 34:50 | G1 |
| 35:29 | 10 | 2 | 00:00 | 37:29 | C1 |
| 51:41 | 22 | 2 | 00:00 | 53:41 | C1 |
| 60:00 | 83 | 2 | 00:00 | 60:00 | V2 |
| TOTAL | | | | 16 min | |